

RÅDSDIREKTIV 2006/108/EF**2011/EØS/71/19****av 20. november 2006****om tilpasning av direktiv 90/377/EØF og 2001/77/EF på området energi, på grunn av Bulgarias og Romanias tiltreddelse(*)**

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

Artikkel 2

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til tiltreddelsestraktaten for Bulgaria og Romania⁽¹⁾, særlig artikkel 4 nr. 3,

under henvisning til tiltreddelsesakten for Bulgaria og Romania, særlig artikkel 56,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Artikkel 56 i tiltreddelsesakten fastsetter at dersom det på grunn av tiltreddelsen er nødvendig å tilpasse rettsakter som er vedtatt av organene, og som fortsatt gjelder etter 1. januar 2007, og de nødvendige tilpasninger ikke er foretatt i tiltreddelsesakten eller dens vedlegg, skal Rådet vedta de nødvendige rettsakter, med mindre den opprinnelige rettsakten er vedtatt av Kommisjonen.
- 2) Sluttakten fra konferansen som utarbeidet tiltreddelsestraktaten, angir at det er politisk enighet mellom avtalepartene om en rekke tilpasninger av rettsakter vedtatt av organene, nødvendige på grunn av tiltreddelsen, og oppfordrer Rådet og Kommisjonen til å vedta disse tilpasningene før tiltreddelsen, utfylt og ajourført der det er nødvendig for å ta hensyn til rettsutviklingen i Unionen.
- 3) Direktiv 90/377/EØF⁽²⁾ og 2001/77/EF⁽³⁾ bør derfor endres —

1. Medlemsstatene skal senest på dagen for Bulgarias og Romanias tiltreddelse til Den europeiske union sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart oversende til Kommisjonen teksten i disse bestemmelsene og en sammenligningstabell som viser sammenhengen mellom disse bestemmelsene og bestemmelsene i dette direktiv.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelsene som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 3

Dette direktiv trer i kraft med forbehold om at tiltreddelsestraktaten for Bulgaria og Romania trer i kraft, og da på det samme tidspunkt.

Artikkel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. november 2006.

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Direktiv 90/377/EØF og 2001/77/EF endres som angitt i vedlegget.

For Rådet

J. KORKEAOJA

Formann

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 363 av 20.12.2006, s. 414, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 132/2007 av 26. oktober 2007 om endring av visse vedlegg og protokoller til EØS-avtalen, se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 19, 10.4.2008, s. 1.

⁽¹⁾ EUT L 157 av 21.6.2005, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 185 av 17.7.1990, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 283 av 27.10.2001, s. 33.

VEDLEGG

ENERGI

1. 31990 L 0377: Rådsktiv 90/377/EØF av 29. juni 1990 om innføring av en framgangsmåte i Fellesskapet som sikrer åpenhet om prisene på gass og elektrisk kraft til sluttbrukere i industrien (EFT L 185 av 17.7.1990, s. 16), endret ved:

- 31993 L 0087: Kommisjonsdirektiv 93/87/EØF av 22.10.1993 (EFT L 277 av 10.11.1993, s. 32),
- 11994 N: Akt om tiltredelsesvilkårene for Republikken Østerrike, Republikken Finland og Kongeriket Sverige og tilpasningen av traktatene (EFT C 241 av 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33),
- 32003 R 1882: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003 av 29.9.2003 (EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

a) I vedlegg I nr. 11 innsettes følgende:

«— Bulgaria: Sofia,»
«— Romania: Bucuresti,»

b) i vedlegg II del I nr. 2 innsettes følgende:

«— Bulgaria: staten som helhet,»
«— Romania: staten som helhet.»

2. 32001 L 0077: Europaparlaments- og rådsktiv 2001/77/EF av 27. september 2001 om fremjing av elektrisitet som er produsert frå fornybare energikjelder i den indre elektrisitetsmarknaden (EFT L 283 av 27.10.2001, s. 33), endret ved:

- 12003 T: Akt om tiltredelsesvilkårene for Den tsjekkiske republikk, Republikken Estland, Republikken Kypros, Republikken Latvia, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenia og Den slovakiske republikk og tilpasningen av traktatene (EUT L 236 av 23.9.2003, s. 33).

a) I vedlegget innsettes følgende etter oppføringen for Belgia:

«Bulgaria	1,7	6	11(7)»
-----------	-----	---	--------

og etter oppføringen for Portugal:

«Romania	14,9	28	33»
----------	------	----	-----

b) I vedlegget skal oppføringen for Fellesskapet lyde:

«Fellesskapet	372	13,2	21»
---------------	-----	------	-----

c) I vedlegget skal fotnote (**) og (***) lyde:

«(**) Opplysningane viser til den nasjonale produksjonen av elektrisitet frå fornybare energikjelder i 1997, bortsett frå når det gjeld Den tsjekkiske republikken, Estland, Kypros, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenia og Slovakia, der opplysningane viser til 1999, og når det gjeld Bulgaria og Romania, der opplysningane viser til 2001.

(***) Prosentdelen av elektrisitet frå fornybare energikjelder i 1997 (i 1999-2000 for Den tsjekkiske republikken, Estland, Kypros, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenia og Slovakia, i 2001 for Bulgaria og i 2010 for Romania) og 2010 byggjer på den nasjonale produksjonen av elektrisitet frå fornybare energikjelder, dividert med det nasjonale bruttoelektrisitetsforbruket. Når det gjeld Den tsjekkiske republikken, Estland, Kypros, Latvia, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenia og Slovakia, byggjer det nasjonale bruttoelektrisitetsforbruket på opplysningar for 2000. Når det gjeld Bulgaria og Romania, byggjer det nasjonale bruttoelektrisitetsforbruket på opplysningar for 2001. I tilfelle av handel med elektrisitet frå fornybare energikjelder innanfor EU (med godkjende sertifikat eller registrert opphav) vil utrekninga av desse prosentdelane påverke tala for 2010 for kvar medlemsstat, men ikkje den samla summen for Fellesskapet.»

d) I vedlegget skal ny fotnote (7) til oppføringen for Bulgaria lyde:

«(7) På grunnlag av førebels analyse og ajourført informasjon byggjer målet på 11 % på ei positiv utvikling av fornybar energi og på gode klimatilhøve. Om det er mogleg å nå dette rettleiande målet er svært avhengig av den samla årlege nedbørmengda, korleis nedbørmengda er fordelt gjennom året, og dessutan av vassstilstrøyming og andre klimafaktorar som har stor innverknad på produksjonen av vasskraft og på bruken av solenergi og vindkraft. Vidare er bruken av elektrisitet frå fornybare energikjelder avgrensa av den gjeldande lovgjevinga på miljøområdet og andre nærskyldte område som svarar til fellesskapsregelverket på dei same områda.»